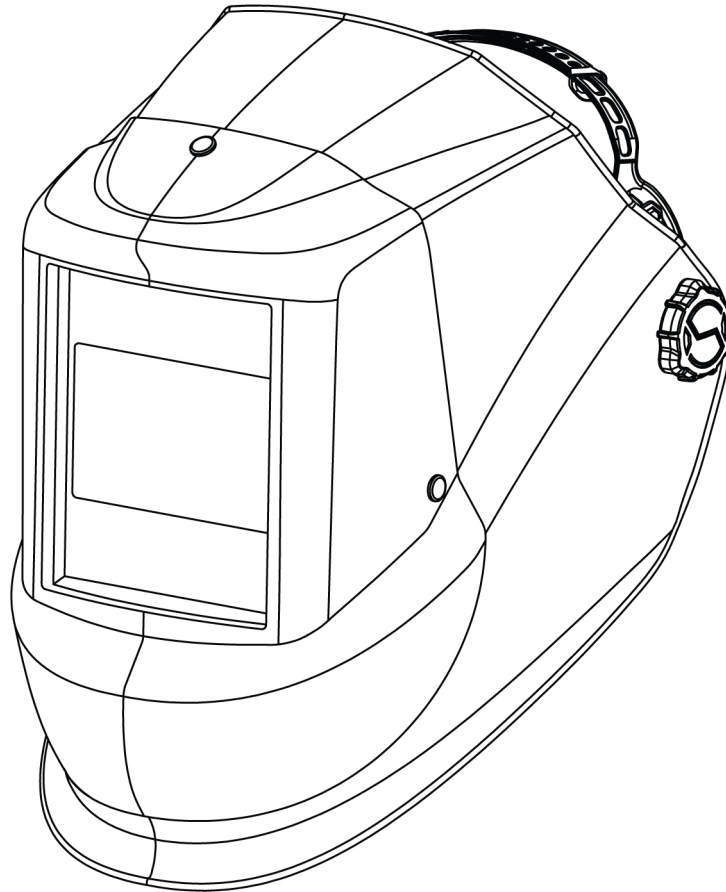




**L30**



***Laserlasmask***

## **Instructiehandleiding en lijst met reserveonderdelen**

LEES ALLE INSTRUCTIES GOED DOOR EN ZORG ERVOOR DAT U DEZE  
BEGRIJPT VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN. BEWAAR DEZE  
HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Volledige gebruikershandleiding  
op:

Nummer handleiding: 0448 730 001  
Revisiedatum: 2025-11-07  
Revisienummer: C  
Taal: Nederlands





## EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Council Directive (EU) 2016/425 entering into force 9 March 2016  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**Type of equipment**

Welding Helmet

**Type designation**

L30 Laser Welding Helmet

0700 700 100

**Brand name or trademark**

ESAB

**Manufacturer or his authorized representative established within the EEA**

**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB

Lindholmsallén 9, Box 8004  
402 77 Gothenburg, Sweden

Phone:+46 (0) 31 50 90 00

**The following harmonized standard in force within the EEA has been used in the design:**

EN ISO 16321-1:2022 Eye and face protection for occupational use. Part 1: General requirements

EN ISO 16321-2:2021 Eye and face protection for occupational use. Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques

**EU Type Examination Certificate and Test Certificates issued by:**

ECS GmbH – European Certification Service

Hüttfeldstrasse 50  
73430 Aalen, Germany

Notified body number 1883

Performed and issued the EU type-examination certificate C4236.1ESAB

Expiry 2029/12/25

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.**

**Date**

**Signature**

**Position**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "P. Burchfield".

2025-07-10

Peter Burchfield

General Manager /  
Equipment Solutions

**CE 2025**

<b>1</b>	<b>VEILIGHEID</b> .....	<b>4</b>
1.1	Betekenis van de symbolen .....	4
1.2	Veiligheidsmaatregelen .....	4
1.3	Waarschuwing California Proposition 65.....	8
<b>2</b>	<b>INLEIDING</b> .....	<b>10</b>
2.1	Toegepaste markeringen en normen .....	10
<b>3</b>	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>INSTALLATIE</b> .....	<b>12</b>
4.1	De hoofdband verstellen.....	12
4.2	Het optionele vergrootglas plaatsen .....	13
<b>5</b>	<b>BEDIENING</b> .....	<b>14</b>
5.1	Bedieningselementen van de helm .....	14
5.2	Variabele verduisteringsregeling .....	14
5.3	Vermogensmodi .....	15
<b>6</b>	<b>ONDERHOUD</b> .....	<b>16</b>
6.1	De uitrusting reinigen .....	16
6.2	De binnenste lens vervangen.....	16
6.3	De batterij vervangen .....	17
	<b>RESERVEONDERDELEN</b> .....	<b>18</b>

# 1 VEILIGHEID

## 1.1 Betekenis van de symbolen

Zoals in deze handleiding wordt gebruikt: **Betekent attentie! Wees Alert!**



### GEVAAR!

Betekent een direct gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot direct en ernstig persoonlijk letsel of overlijden.



### WAARSCHUWING!

Betekent een mogelijk gevaar dat kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.



### VOORZICHTIG!

Betekent een gevaar dat kan leiden tot beperkt persoonlijk letsel.



### WAARSCHUWING!

Lees de instructiehandleiding vóór gebruik goed door en volg de richtlijnen op alle labels, de veiligheidsprocedures van de werkgever en de veiligheidsbladen (SDS) op.



## 1.2 Veiligheidsmaatregelen



### WAARSCHUWING!

Deze veiligheidsmaatregelen zijn bedoeld voor uw eigen bescherming. Het betreft een beknopt overzicht van de voorzorgsmaatregelen waarnaar verwezen wordt in het hoofdstuk Aanvullende veiligheidsmaatregelen. Lees voorafgaand aan het uitvoeren van installatie- of bedieningsprocedures alle veiligheidsmaatregelen hieronder vermeld en opgenomen in andere handleidingen, veiligheidsbladen, labels, enz. door en volg de instructies op. Het niet naleven van de veiligheidsmaatregelen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



### BESCHERM UZELF EN ANDEREN

Sommige lasklassen, plasmasnijden en gutsprocessen zijn erg luidruchtig en vereisen gehoorbescherming. Net als de zon, straalt de lasboog ultraviolet (UV) en andere straling uit die de huid en de ogen kan beschadigen. Heet metaal kan brandwonden veroorzaken. Training in het juiste gebruik van processen en apparatuur is essentieel om ongevallen te voorkomen. Daarom:

1. Draag een lashelm met een juiste kleur filter om uw gezicht en ogen te beschermen tijdens het lassen of kijken.
2. Draag in alle werkgebieden altijd een veiligheidsbril met afscherming aan de zijkanten, zelfs als het dragen van een lashelm, gezichtsbescherming of een bril niet verplicht is.
3. Maak gebruik van een gezichtsbescherming voorzien van een correct filter en afschermplaten ter bescherming van ogen, gezicht, nek en oren tegen vonken en stralen van de lasboog tijdens gebruik of controle van de apparatuur. Waarschuw omstanders dat ze niet in de lasboog moeten kijken en zichzelf niet moeten blootstellen aan de stralen van de elektrische boog of heet metaal.
4. Draag ter bescherming tegen stralen van de lasboog en hete vonken of heet metaal altijd brandbestendige werkhandschoenen, een shirt met lange mouwen, een broek zonder omslagen, hoogsluitende schoenen en een lashelm of een pet. Een brandbestendig schort kan wenselijk zijn als bescherming tegen stralingshitte en vonken.

5. Hete vonken of metaal kunnen terechtkomen in opgerolde mouwen, broekomslagen of zakken. Mouwen en kragen moeten dichtgeknoopt zijn en zakken aan de voorkant van de kleding moeten worden dichtgemaakt.
6. Bescherm ander personeel tegen lasboogstralen en hete vonken via een geschikte niet-brandbare afscheiding of gordijnen.
7. Gebruik een extra bril over de veiligheidsbril bij het wegbikken van slak of het slijpen. Afgebikte slak kan heet zijn en ver opspatten. Omstanders moeten ook gebruik maken van een extra bril over de veiligheidsbril.



### BRAND EN EXPLOSIE

**Door hitte van vlammen en lasbogen kan er brand ontstaan. Hete slak of vonken kunnen brand en explosies veroorzaken. Daarom:**

1. Bescherm uzelf en andere tegen rondvliegende vonken en heet metaal.
2. Verwijder alle brandbare materialen uit het werkgebied en dek de materialen af met een beschermende niet-brandbare afdekking. Brandbare materialen zijn onder andere hout, doek, zaagsel, vloeibare of gasvormige brandstoffen, oplosmiddelen, verven en lakken, papier, enz.
3. Hete vonken of heet metaal kan door kieren en gaten in vloeren of muuropeningen stromen en een niet-zichtbaar smeulend vuur of brand op de vloer eronder veroorzaken. Zorg ervoor dat dergelijke openingen afgeschermd zijn tegen hete vonken en heet metaal.
4. Voer geen lasklussen, plasmasnijden of andere hete werkzaamheden uit voordat het werkstuk volledig is schoongemaakt en er geen stoffen meer op het werkstuk aanwezig zijn die ontvlambare of giftige dampen veroorzaken. Voer geen hete werkzaamheden uit aan gesloten containers, omdat ze kunnen ontploffen.
5. Zorg ervoor dat u brandblusapparatuur gebruiksklaar beschikbaar hebt, zoals een tuinslang, een emmer water, een emmer zand of een draagbare brandblusser. Zorg ervoor dat u weet hoe deze apparatuur gebruikt moet worden.
6. Gebruik geen apparatuur boven de aangegeven classificaties. Een overbelaste laskabel kan bijvoorbeeld oververhit raken en voor brandgevaar zorgen.
7. Inspecteer het werkgebied na het uitvoeren van de werkzaamheden en zorg ervoor dat er geen sprake meer is van hete vonken of heet metaal dat later een brand kan veroorzaken. Maak indien nodig gebruik van brandmelders.



### ELEKTRISCHE SCHOK

**Contact met elektrische onderdelen en aarde kan leiden tot ernstig letsel of de dood. Maak GEEN gebruik van wisselstroom in vochtige gebieden als de bewegingsruimte beperkt is of als er kans op vallen is. Daarom:**

1. Zorg ervoor dat de stroombron (chassis) is verbonden op het aardingsysteem van de ingaande stroom.
2. Sluit het werkstuk aan op een goede elektrische aarding.
3. Sluit de werkkabel aan op het werkstuk. Een slechte of ontbrekende aansluiting kan ertoe leiden dat u of anderen worden blootgesteld aan een fatale schok.
4. Gebruik goed onderhouden apparatuur. Vervang versleten of beschadigde kabels.
5. Houd alles droog, waaronder kleding, werkgebied, kabels, toorts-/elektrodehouder en stroombron.
6. Zorg ervoor dat alle delen van uw lichaam zijn afgeschermd van het werkstuk en van de aarde.
7. Ga niet rechtstreeks op metaal of aarde staan tijdens werkzaamheden in krappe ruimten of vochtige gebieden; ga op een droge plank of een isolerend platform staan en draag schoenen met rubberen zolen.
8. Draag droge handschoenen zonder gaten voordat u de stroom inschakelt.
9. Schakel de stroom uit voordat u uw handschoenen uittrekt.
10. Zie ANSI/ASC Standard Z49.1 voor specifieke aardingsaanbevelingen. Let erop dat u de werkkabel niet aanziet voor een aardkabel.



### ELEKTROMAGNETISCHE VELDEN

**Kunnen gevaarlijk zijn. Een elektrische stroom die door een geleider stroomt, kan plaatselijk elektromagnetische velden (EMV) veroorzaken. De las- en snijstroom creëert EMV rond laskabels en lasmachines. Daarom:**

1. Lassers met pacemakers moeten hun arts raadplegen voordat ze aan laswerkzaamheden beginnen. EMV kan met sommige pacemakers interfereren.
2. Blootstelling aan EMV kan andere effecten op de gezondheid hebben die nu nog onbekend zijn.
3. Lassers moeten altijd de volgende procedures volgen om de blootstelling aan elektromagnetische velden te minimaliseren:
  - a) Leg de elektrode en de werkkabels tegelijkertijd aan. Zet ze indien mogelijk met tape vast.
  - b) Draai de toorts of werkkabel nooit rond uw lichaam.
  - c) Zorg ervoor dat uw lichaam zich nooit tussen de toorts en de werkkabels bevindt. Leg de kabels aan dezelfde kant als uw lichaam.
  - d) Sluit de werkkabel zo dicht mogelijk bij het te lassen gebied op het werkstuk aan.
  - e) Houd de stroombron en laskabels zo ver mogelijk uit de buurt van uw lichaam.



### DAMPEN EN GASSEN

**Dampen en gassen kunnen leiden tot ongemak of schade, met name in besloten ruimten. Beschermgassen kunnen verstikking veroorzaken. Daarom:**

1. Houd uw hoofd uit de dampen. Adem geen dampen en gassen in.
2. Zorg altijd voor voldoende ventilatie in het werkgebied, ofwel op natuurlijke wijze ofwel mechanisch. Zorg ervoor dat u nooit zonder positieve mechanische ventilatie last, snijdt of gutst op materialen zoals verzinkt staal, roestvrij staal, koper, zink, lood, beryllium of cadmium. Adem geen dampen afkomstig van deze materialen in.
3. Gebruik de apparatuur niet in de buurt van ontvettings- of spuitwerkzaamheden. De hitte of lasbogen kunnen reageren op gechloreerde koolwaterstofdampen en fosgeen - een uiterst giftig gas - of andere irriterende gassen vormen.
4. Als u kortstondige irritatie aan de ogen, neus of keel voelt terwijl u de apparatuur bedient, kan dit erop wijzen dat de ventilatie niet toereikend is. Stop de werkzaamheden en neem de noodzakelijke maatregelen om de ventilatie in het werkgebied te verbeteren. Ga niet door met de werkzaamheden als het fysieke ongemak aanhoudt.
5. Zie ANSI/ASC Standard Z49.1 voor specifieke ventilatieaanbevelingen.
6. **WAARSCHUWING:** indien gebruikt voor lassen of plasmasnijden brengt dit product dampen en gassen voort waarvan het bij de staat Californië bekend is dat deze geboortefwijkingen en in sommige gevallen kanker kunnen veroorzaken (California Health & Safety Code §25249.5 et seq.).



### OMGANG MET CILINDERS

**Indien verkeerd gebruikt kunnen cilinders breken en op gevaarlijke wijze gassen afgeven. Een plotseling defect aan een cilinderventiel of overdrukbeveiliging kan leiden tot letsel of de dood. Daarom:**

1. Plaats de cilinders uit de buurt van hitte, vonken of vlammen. Strijk een boog nooit op een cilinder aan.
2. Gebruik het juiste gas voor het proces en gebruik de juiste drukregelaar die bedoeld is voor gebruik vanuit de persgascilinder. Gebruik geen adapters. Houd slangen en bevestigingen in een goede staat. Volg de bedieningsaanwijzingen van de fabrikant voor de montage van een regelaar op een persgascilinder.
3. Zet de cilinders altijd rechtop vast met een ketting of een band aan geschikte steekkarren, onderstellen, banken, muren, balken of rekken. Zet de cilinders nooit vast op werktafels of bevestigingen waarbij ze onderdeel vormen van een elektrisch circuit.
4. Houd de cilinders in gesloten positie als ze niet worden gebruikt. Zorg ervoor dat de klepbescherming geplaatst is als de regelaar niet is aangesloten. Verplaats cilinders altijd stevig vastgezet aan geschikte steekkarren.



## BEWEGENDE DELEN

Bewegende delen, zoals ventilatoren, rotors en riemen, kunnen letsel veroorzaken. Daarom:

1. Houd alle deuren, panelen, afschermingen en kappen gesloten en zorg ervoor dat ze goed op hun plaats vastzitten.
2. Schakel de motor of aandrijfsystemen uit voordat er de eenheid wordt geïnstalleerd of aangesloten.
3. Laat kappen alleen door gekwalificeerd personeel verwijderen indien onderhoud nodig is en/of problemen moeten worden opgespoord en verholpen.
4. Om te voorkomen dat de apparatuur onbedoeld wordt gestart tijdens servicewerkzaamheden, moet de minikabel (-) worden losgekoppeld van de accu.
5. Houd uw handen, haar, losse kleding en gereedschap uit de buurt van bewegende delen.
6. Breng de panelen of kappen weer aan en sluit deuren nadat de servicewerkzaamheden zijn voltooid en voordat de motor wordt gestart.



### WAARSCHUWING!

#### VALLENDE APPARATUUR KAN LETSEL VEROOZAKEN

- Hijs de eenheid uitsluitend op aan hijsogen. Gebruik GEEN onderstel, gascilinders of andere accessoires.
- Gebruik uitrusting met voldoende vermogen voor het heffen en ondersteunen van de eenheid.
- Wanneer een heftruck wordt gebruikt voor het verplaatsen van de eenheid, controleer dan of de vorken lang genoeg zijn om tot voorbij de andere kant van de eenheid te reiken.
- Houd kabels en snoeren uit de buurt van bewegende voertuigen bij werkzaamheden vanaf een antennelocatie.



### WAARSCHUWING!

#### ONDERHOUD UITRUSTING

**Verkeerd of ongeschikt onderhouden apparatuur kan leiden tot letsel of de dood.**

**Daarom:**

1. Zorg er altijd voor dat de installatie, het oplossen van problemen en het onderhoud wordt uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Voer geen elektrische werkzaamheden uit tenzij u gekwalificeerd bent dergelijke werkzaamheden uit te voeren.
2. Voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren binnen in een stroombron, moet deze stroombron eerst worden uitgeschakeld.
3. Zorg ervoor dat kabels, aardkabel, aansluitingen, stroomsnoer en stroomvoorziening in een veilige staat zijn. Maak geen gebruik van apparatuur in een slechte conditie.
4. Misbruik de apparatuur of de accessoires nooit. Houd de apparatuur op afstand van hittebronnen zoals ovens, natte omstandigheden zoals waterplassen, olie of smeermiddel, bijtende omstandigheden en gure weersomstandigheden.
5. Houd alle veiligheidsapparatuur en kastafschermingen in de juiste positie en in een goede staat.
6. Gebruik de apparatuur uitsluitend voor het bedoelde gebruik. Voer op geen enkele wijze aanpassingen aan de apparatuur door.



**WAARSCHUWING!  
CRITERIA VOOR LASHELM**

1. De bescherming volgens Z87.1 wordt alleen verkregen als het product wordt gemonteerd volgens de instructies van de fabrikant.
2. Oogbescherming tegen deeltjes met hoge snelheid die over een gewone bril wordt gedragen, kan stoten doorgeven en dus een gevaar vormen voor de drager.
3. Als de letter voor impactnorm wordt gevolgd door de letter "T", kunt u de oogbescherming gebruiken als bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid en een extreme temperatuur. Als de letter voor impactnorm niet wordt gevolgd door de letter "T", mag u de oogbescherming uitsluitend gebruiken als bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid met kamertemperatuur.
4. Vóór elk gebruik moet het volledige beschermingsmiddel visueel worden gecontroleerd.
5. Dit beschermingsmiddel is geschikt voor de hoofdvorm 1-M.
6. Het beschermingsmiddel kan de waarneming van kleuren en/of signaallichten beïnvloeden.
7. Beschermingsmiddelen die zijn blootgesteld aan stoten mogen niet worden gebruikt. Ze moeten worden weggegooid en vervangen.
8. Als de symbolen voor het niveau van stootbescherming die op de lens/het filter en het montuur staan niet hetzelfde zijn, geldt het lagere niveau voor het hele beschermingsmiddel.
9. De bescherming die overeenkomt met de codenummers/-letters 7, 9 en CH, wordt uitsluitend geboden door het hele beschermingsmiddel als deze symbolen op zowel de lens als het montuur aanwezig zijn.
10. Niet geschikt om mee te rijden of anderszins deel te nemen aan het verkeer.



**VOORZICHTIG!  
AANVULLENDE VEILIGHEIDSINFORMATIE**

**Voor meer informatie over veilige handelwijzen voor elektrische boogglasapparatuur en plasmasnijders, kunt u bij uw leverancier een kopie aanvragen van de Voorzorgsmaatregelen en veilige handelwijzen voor booglassen, plasmasnijden en gutsen, document 52-529.**

De volgende publicaties worden aanbevolen:

- ANSI/ASC Z49.1 - "Safety in Welding and Cutting"
- AWS C5.5 - "Recommended Practices for Gas Tungsten Arc Welding"
- AWS C5.6 - "Recommended Practices for Gas Metal Arc welding"
- AWS SP - "Safe practices" - Reprint, Welding Handbook
- ANSI/AWS F4.1 - "Recommended Safe Practices for Welding and Cutting of Containers That Have Held Hazardous Substances"
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- NFPA Standard 51B, "Fire Prevention During Welding, Cutting, and Other Hot Work"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

## 1.3 Waarschuwing California Proposition 65



**WAARSCHUWING!**

Bij lassen of plasmasnijden ontstaan dampen en gassen waarvan het bij de staat Californië bekend is dat deze geboorteafwijkingen en in sommige gevallen kanker kunnen veroorzaken. (California Health & Safety Code Section 25249.5 et seq.)



**WAARSCHUWING!**

Door dit product kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder lood, waarvan het bij de staat Californië bekend is dat deze kanker en geboortefwijkingen of andere schade aan het voortplantingsgestel kunnen veroorzaken. Was de handen na gebruik.

Ga voor meer informatie naar [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## 2 INLEIDING

De **L30** is een laserlashedhelm die is bedoeld voor gebruik in de meeste lasprocessen.

**Het leveringsprogramma van ESAB omvat een assortiment lasaccessoires en persoonlijke beschermingsmiddelen. Voor bestelinformatie kunt u contact opnemen met uw lokale ESAB-dealer of onze website bezoeken.**

### 2.1 Toegepaste markeringen en normen

**Instelbaar verduisterend filter met laserbescherming**

**16321 ESAB W2.5/3/3.5/4/5 V2 900-1080 D LB7 IR LB8 CE**

**ESAB W2.5/3/3.5/4/5 S 900-1080 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB**

**Beschermkap (koolstof)**

**16321 ESAB W15 900-1100 nm D LB7 IR LB8 CE**

**ESAB AS/NZS 1337.1 B 1000-1100 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB E**

conform EN 207:2017 met:

900-1100 nm	Toepasselijk bereik lasergolflengte
ESAB	Fabrikant
D LB7	Laserbeschermingsklasse LB7 voor modus "D" (CW-modus) conform EN 207:2017, clauses 3.3, tabel 1 en 6.1
IR LB8	Laserbeschermingsklasse LB8 voor modus "I" (HPP-modus) "R" (Q-modus) volgens EN 207:2017, clauses 3.3, tabel 1 en 6.1
CE	CE conform PBM-verordening (EU) 2016/425, artikel 17 vereist voor cat. II-producten.

De letter "D" geeft een CW-laser aan met een pulsduur van > 0,25 s.

De letter "I" geeft een gepulste laser aan met een pulsduur tussen 1 µs en 0,25 s.

De LB-waarde geeft de schadedrempel aan van het filtermateriaal bij maximaal vermogen of maximale energiedichtheid.

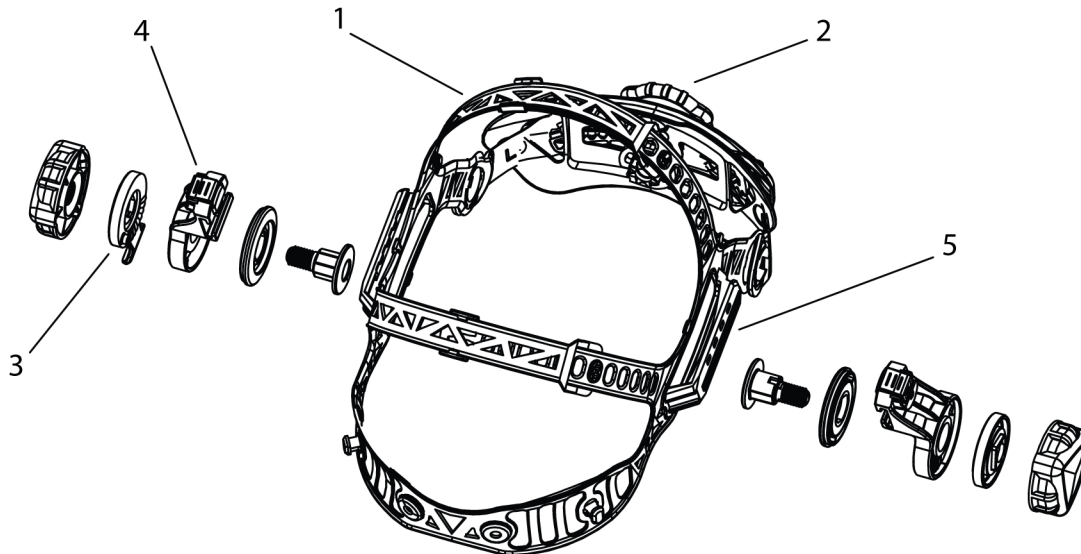
De helm absorbeert (filtert) niet alleen laserlicht van een bepaalde golflengte, maar is ook bestand tegen een voltreffer van de laser zonder te breken of te smelten, gedurende een gespecificeerde periode van > 5 s in CW-modus of gedurende 50 pulsen (zie bijlage: testrapport).

### 3 TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Helmschaal</b>	Nylon
<b>Filtermaat</b>	114 × 133 × 9 mm (4,5" × 5,25" × 0,35")
<b>Kijkvenster</b>	100 × 60 mm (3,94" × 2,36")
<b>Frontkap</b>	Koolstofvezel
<b>Filter</b>	LCD met laserfilter
<b>Doorlatingsfactor</b>	W2.5~5
<b>Indicator voor laag batterijniveau</b>	JA
<b>Doorlating van zichtbaar licht</b>	25% (W2.5)
	15% (W3)
	10% (W3.5)
	5% (W4)
	2% (W5)
<b>Doorlating van rood licht (650 nm)</b>	>15%
<b>Golflengte 900-1000 nm</b>	OD6+
<b>Golflengte 1000-1080 nm</b>	OD7+
<b>Golflengte bij 1064 nm</b>	OD10+
<b>Instelbaar verduisterend filter (XA-1005LP) 900-1080 nm</b>	D LB7 IR LB8 CE
<b>Beschermkap (koolstof) 900-1100 nm</b>	D LB7 IR LB8 CE
<b>Beschermende lens aan de buitenkant</b> <b>Beschermende lens aan de binnenkant</b>	114 × 133 × 1 mm (4,49" × 5,24" × 0,04") 105,8 × 65,8 × 1 mm (4,16" × 2,59" × 0,04")
<b>Bedrijfstemperatuur</b>	-10 °C tot 65 °C (14 °F tot 149 °F)
<b>Opslagtemperatuur</b>	-20 °C tot 85 °C (-4 °F tot 185 °F)
<b>Garantie</b>	1 jaar
<b>Certificeringen</b>	EN 207:2017 EN ISO 16321-1:2022 EN ISO 16321-2:2021 AS/NZS 1337.1:2010 AS/NZS 1338.1:2010 AS/NZS ISO 19818.1:2023

## 4 INSTALLATIE

### 4.1 De hoofdband verstellen



De hoofdband kan op vier manieren worden versteld: diepte, kroon/omtrek, helmhoek en afstand helm tot gezicht.

#### Verstelling diepte

- 1) Als de hoofdband te hoog of te laag op uw hoofd zit, past u de banden (1) aan die over uw hoofd gaan.
  - a) Maak het uiteinde van de band los door de borgpen uit de opening in de band te duwen.
  - b) Schuif de twee delen van de band naar wens dichters naar elkaar toe of verder uit elkaar.
  - c) Duw de borgpen door de dichtstbijzijnde opening.

#### Verstelling kroon/omtrek

- 1) Draai aan de knop (2) aan de achterkant van de hoofdband om de totale omtrek van de hoofdband groter of kleiner te maken.

Dit kan worden gedaan terwijl u de helm draagt en maakt fijnafstelling van de spanning mogelijk zodat de helm stevig, maar niet te strak, op het hoofd zit.

#### Verstelling helmhoek

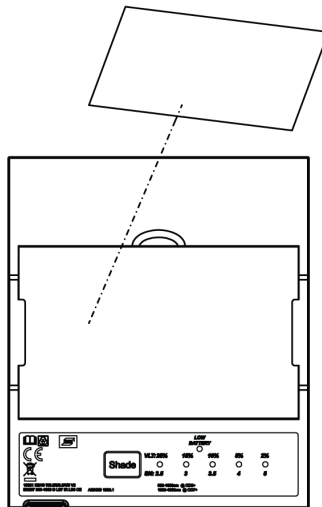
- 1) De kantelafstelling bevindt zich aan de rechterkant van de helm. Draai de rechterknop voor de spanning van de hoofdband (3) los en stel de hendel (4) naar voren of naar achteren af voor de juiste stand.
- 2) Draai de rechterknop van de hoofdband weer vast.

#### Verstelling afstand

- 1) Houd de schuifknop (5) aan weerszijden ingedrukt om de hoofdband in de helm heen en weer te schuiven.
- 2) Zorg ervoor dat de schuif weer op zijn plaats is vergrendeld en zorg ervoor dat de afstand tussen de lens en beide ogen gelijk is voor goed zicht.

## 4.2 Het optionele vergrootglas plaatsen

- 1) Schuif het vergrootglas in de houders van de helm met de platte kant van het vergrootglas naar het filter gericht.
- 2) Lijn het vergrootglas uit met de filtereenheid.



## 5 BEDIENING

Algemene veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van de apparatuur kunt u vinden in het hoofdstuk "VEILIGHEID" in deze handleiding. Lees dit goed door voordat u de apparatuur gaat gebruiken!

### 5.1 Bedieningselementen van de helm

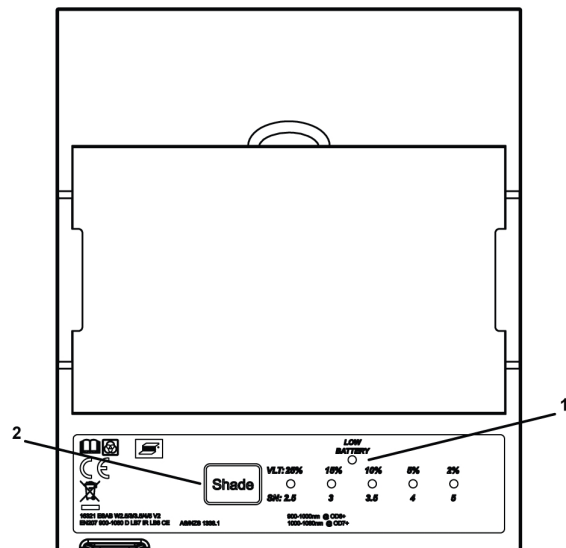


#### LET OP!

Conform EN207 mag het filter NIET worden verwijderd of vervangen.

#### Overzicht van het informatiepaneel

- 1 Indicator voor laag batterijniveau  
De indicator brandt rood wanneer de batterij bijna leeg is. VERVANG de CR2032-batterij zodra de LED gaat branden.
- 2 Variabele verduisteringsregeling



### 5.2 Variabele verduisteringsregeling



#### LET OP!

Conform EN207 mag het filter NIET worden verwijderd of vervangen.

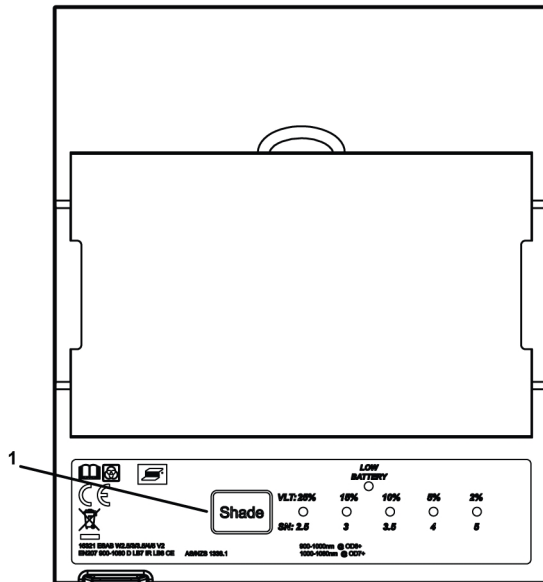
Deze helm is voorzien van een instelbare verduisteringsregeling, zodat de gebruiker de tint van het filter kan instellen op basis van zijn of haar comfort en de laserlasactiviteit.



#### LET OP!

Dit is GEEN "Automatisch verduisterend filter", omdat het filter in de gekozen tint blijft.

- 1) Druk op de knop "VERDUISTERING" om de gewenste instelling op de LED-schaal te verlichten. Het filter wordt donkerder tot die tint.

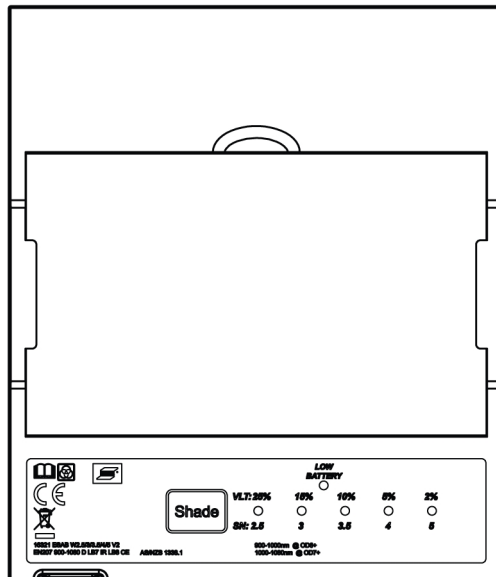


### 5.3 Vermogensmodi

Het filter heeft drie vermogensmodi: slaapstand (uit), stand-by en aan. De lens gaat automatisch in de slaapstand wanneer er weinig omgevingslicht is (minder dan 3 lux). Indien er meer omgevingslicht is dan 10 lux (vergelijkbaar met standaard kantoorverlichting), schakelt de lens automatisch over naar de stand-bymodus en is deze gereed voor lassen. De lens gebruikt de zonnecel voor voeding in de stand-bymodus.

Het filter gaat onmiddellijk terug naar de stand-bymodus nadat het laserlassen is gestopt en schakelt vervolgens over naar de slaapstand als er weinig omgevingslicht is (minder dan 3 lux).

Bewaar de helm in de meegeleverde stoffen tas om de levensduur van de batterij te maximaliseren.



## 6 ONDERHOUD



### VOORZICHTIG!

Reparatie- en elektrotechnische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkende ESAB-technicus. Gebruik uitsluitend originele reserve- en slijtdelen van ESAB.



### LET OP!

Regelmatig onderhoud is belangrijk voor een veilige en betrouwbare werking.

De helm is onderhoudsarm. Reinig de helm echter na elk gebruik voor de beste prestaties.

### 6.1 De uitrusting reinigen



### LET OP!

Gebruik geen oplosmiddelen en schurende reinigingsmiddelen.



### LET OP!

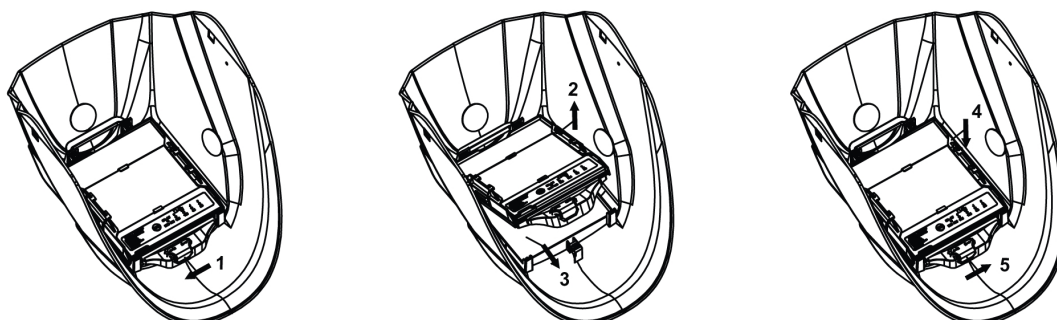
Dompel de lens niet onder in water.

- 1) Reinig de helm door hem schoon te vegen met een zachte, droge doek.
  - a) Veeg de viziers schoon met een zachte doek die is bevochtigd met een oplossing van milde zeep en water. Laat aan de lucht drogen.
- 2) Soms moet de beschermende lens worden gereinigd door deze voorzichtig af te vegen met een zachte, droge doek.

### 6.2 De binnenste lens vervangen

Vervang het vizier wanneer dit beschadigd is.

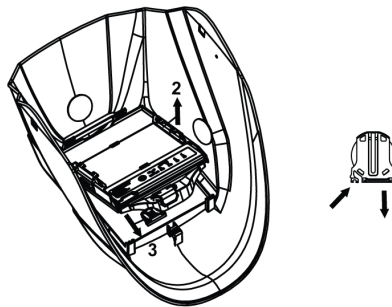
- 1) Schuif vanaf de binnenkant van de helmschaal de filterframevergrendeling naar links om de filtereenheid te ontgrendelen. Het filterframe kan NIET worden verwijderd.
- 2) Til de onderkant van de frame-eenheid op.
- 3) Verwijder de beschermende lens en plaats een nieuwe.
- 4) Plaats de frame-eenheid terug in de neergelaten/gesloten positie.
- 5) Schuif de framevergrendeling naar rechts om de filtereenheid op zijn plaats te vergrendelen.



## 6.3 De batterij vervangen

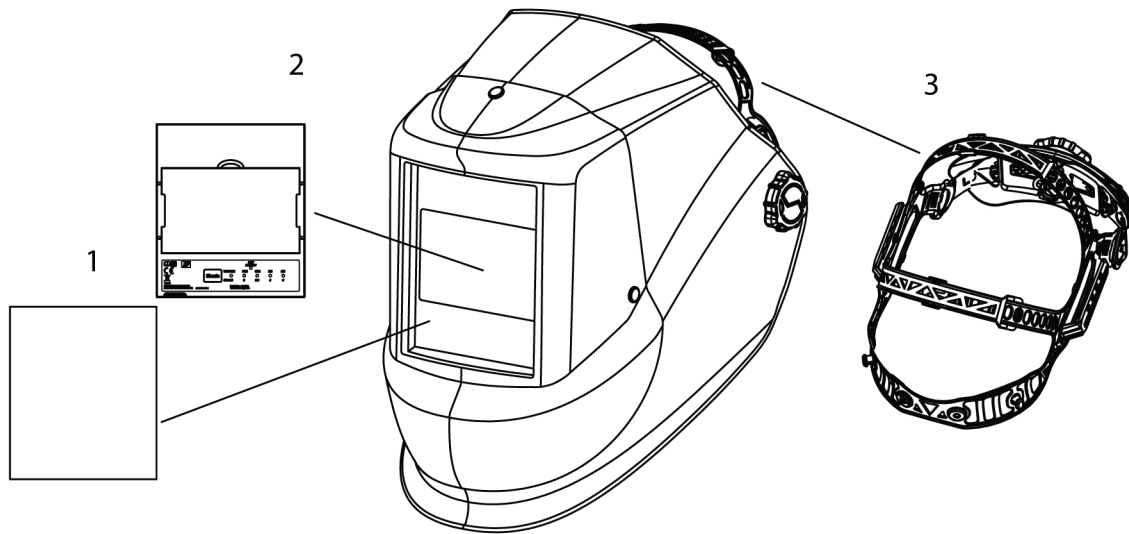
De helm wordt gevoed door één 2032-lithiumbatterij en de batterij-indicator gaat branden wanneer de batterij nog 2-3 dagen meegaat. Als de batterij bijna leeg is, plaatst u een nieuwe CR2032-lithiumbatterij.

- 1) Schuif vanaf de binnenkant van de helmschaal de filterframevergrendeling naar links om de filtereenheid te ontgrendelen. Het filterframe kan NIET worden verwijderd.
- 2) Til de onderkant van de frame-eenheid op en draai deze naar buiten om toegang te krijgen tot de batterijhouder.
- 3) Knijp één uiteinde van de batterijhouder samen en trek de batterijhouder naar buiten.
- 4) Vervang de batterij met de "+"-zijde naar de gebruikersinterface van het filter gericht en plaats de batterijhouder terug.
- 5) Laat de frame-eenheid zakken en schuif de framevergrendeling naar rechts om de filtereenheid op zijn plaats te vergrendelen.



# BIJLAGE

## RESERVEONDERDELEN



Item	Ordering no.	Denomination
1	0700 700 102	Outer protection lens
2	0700 700 103	Inner protection lens
3	0700 700 101	Headgear
	0700 000 084	Magnifying lens +1.0 Diopter
	0700 000 085	Magnifying lens +1.5 Diopter
	0700 000 086	Magnifying lens +2.0 Diopter
	0700 000 087	Magnifying lens +2.5 Diopter





# A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB  
Lindholmsallén 9  
Box 8004  
402 77 Göteborg  
Zweden  
Telefoon +46 (0) 31 50 90 00

ESAB Corporation  
2800 Airport Road  
Denton, TX 76207  
VS  
Telefoon +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd  
322 High Holborn  
WC1V 7PB  
Londen, Groot-Brittannië  
Telefoon +44 (0) 1992 768515

Ga voor contactgegevens naar [esab.com](http://esab.com)

[manuals.esab.com](http://manuals.esab.com)

